



ГОД НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ В РОССИИ



**ЮЖНЫЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИНСТИТУТ
МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
И ИБЕРО-АМЕРИКАНСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

**ПРОГРАММА
МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
МАГИСТРАНТОВ, АСПИРАНТОВ И МОЛОДЫХ УЧЕНЫХ
«ЯЗЫК И ПЕРЕВОД В КОНТЕКСТЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ:
АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ И СОВРЕМЕННЫЕ АСПЕКТЫ»**

II СЕССИЯ

*В РАМКАХ «НЕДЕЛИ НАУКИ 2021»
ЮЖНОГО ФЕДЕРАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА*

**ПРОГРАММА
X МЕЖДУНАРОДНЫХ АКАДЕМИЧЕСКИХ ИНТЕРНЕТ-ЧТЕНИЙ**

23-24 апреля 2021 года
г. Ростов-на-Дону

ОРГКОМИТЕТ КОНФЕРЕНЦИИ

Председатель Оргкомитета конференции

Н.В. Карповская, полномочный представитель ректора в странах иберо-американского ареала, директор МИМДО

Сопредседатель Оргкомитета конференции

М.Э. Сёмикова, зав. иберо-американским отделением, ст. преп. кафедры иберо-американских исследований в области языка, перевода и межкультурной коммуникации МИМДО

Координаторы конференции

А.М. Мухамеджанова, доцент кафедры иберо-американских исследований в области языка, перевода и межкультурной коммуникации МИМДО

О.В. Ширяева, профессор кафедры русского языка как иностранного и методики его преподавания МИМДО

Координатор Международных академических Интернет-чтений

М.А. Шевцова, ст. преподаватель кафедры иберо-американских исследований в области языка, перевода и межкультурной коммуникации МИМДО

Модератор Международных академических Интернет-чтений

А.Ю. Сулавко, ст. преподаватель кафедры иберо-американских исследований в области языка, перевода и межкультурной коммуникации МИМДО

Информационное обеспечение и администрирование Виртуального конференц-зала

И.И. Давтянц, ст. преподаватель кафедры иберо-американских исследований в области языка, перевода и межкультурной коммуникации МИМДО

Техническая поддержка

Е.Ю. Бондарева, преподаватель кафедры иберо-американских исследований в области языка, перевода и межкультурной коммуникации МИМДО

РЕГЛАМЕНТ РАБОТЫ II-ой СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ И X МЕЖДУНАРОДНЫХ АКАДЕМИЧЕСКИХ ИНТЕРНЕТ-ЧТЕНИЙ 23-24 апреля 2021 года

23 АПРЕЛЯ

- 09.30 – 10.00** – Регистрация участников
- 10.00 – 10.15** – Торжественное открытие Конференции и X Международных академических Интернет-чтений
- 10.15 – 11.45** – X Международные академические Интернет-чтения
- 11.45 – 12.00** – Перерыв
- 12.00 – 14.15** – X Международные академические Интернет-чтения
- 14.15 – 15.00** – Перерыв
- 15.00 – 17.00** – Работа секций

24 АПРЕЛЯ

- 10.00 – 10.15** – Приветствие участников Конференции и X Международных академических Интернет-чтений
- 10.15 – 11.45** – X Международные академические Интернет-чтения
- 11.45 – 12.00** – Перерыв
- 12.00 – 13.30** – X Международные академические Интернет-чтения
- 13.30 – 14.00** – Перерыв
- 14.00 – 16.15** – Работа секций
- 16.15 – 16.30** – Закрытие конференции

ПРОГРАММА II-ой СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ И X МЕЖДУНАРОДНЫХ АКАДЕМИЧЕСКИХ ИНТЕРНЕТ-ЧТЕНИЙ

Место проведения: г. Ростов-на-Дону, Южный федеральный университет, Международный институт междисциплинарного образования и иберо-американских исследований, платформа Microsoft Teams.

Дата и время проведения:

23 апреля 2021 г.: 10.00 – 17.00

24 апреля 2021 г.: 10.00 – 16.30

Рабочий язык: русский

23 АПРЕЛЯ

10.00 – 10.15 – официальное открытие II-ой Сессии конференции

- **Н.В. Карповская**, полномочный представитель ректора в странах иберо-американского ареала, директор МИМДО
- **М.Э. Сёмикова**, сопредседатель Оргкомитета конференции

10.15 – 14.15 – X Международные академические Интернет-чтения

Регламент доклада: 45 минут

10.15 – 11.00 **Раевская М.М.**, д.фил.н., доцент, Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова (Россия)

«Испанский язык и культура: современные междисциплинарные измерения»

11.00 – 11.45 **Афанасьев И.Н.**, к.фил.н., доцент, УО «Гомельский государственный университет имени Франциска Скорины» (Беларусь)

«Человек и литература на эшафоте (из опыта прозы о Великой Отечественной войне)»

11.45 – 12.00 **Перерыв**

12.00 – 12.45 **Старченко Т.Е.**, к.фил.н., доцент, Иркутский государственный университет (Россия)

«Лексико-семантические изменения в языке в эпоху пандемии»

12.45 – 13.30 **Исмагулова А.Е.**, к.фил.н., доцент, Кокшетауский университет им. Ш. Уалиханова (Казахстан)

«Лингвокультурологические особенности перевода казахских реалий»

13.30 – 15.00 **Перерыв**

15.00 – 17.00 – Работа секций

Регламент доклада: 5 минут

РАБОТА СЕКЦИЙ

**Секция 1. «Перевод и межкультурная коммуникация:
лингвокультурологический и когнитивно-прагматический аспекты»**

Руководитель секции, председатель жюри: доц. Абкадырова И.Р.

Модераторы, члены жюри: ст. преп. Давтянц И.И., ст. преп. Сулавко А.Ю.

1. **Бондарева Елена Юрьевна** (Южный федеральный университет, преподаватель кафедры иберо-американских исследований в области языка, перевода и межкультурной коммуникации) – *«К вопросу о переводе перуанизмов в романе М. Варгаса Льоса “Lituma en los Andes”»*
2. **Дегг Эндриу Брайан** (Южный федеральный университет, магистратура, 2 курс, Россия) – *«Диалог культур как основа цивилизационной идентичности в концепции Леопольдо Сеа»*
Науч.рук: д.филос.наук, профессор Паниотова Таисия Сергеевна

3. **Кан Анастасия Евгеньевна** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«К вопросу о метафоре как когнитивном механизме в контексте межкультурной коммуникации»*
Науч. рук: к.фил.наук, доцент Карповская Наталья Валерьевна
4. **Аристиди Ангелина Александровна** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Фразеологические единицы английского языка с компонентами концепта “Weather”: переводческий аспект»*
Науч. рук: д.фил.наук, профессор Рябко Ольга Павловна
5. **Кириллова Наталья Романовна** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Роль материнской культуры в процессе формирования идентичности»*
Науч. рук: д.филос.наук, профессор Паниотова Таисия Сергеевна
6. **Серова Карина Сергеевна** (Южный федеральный университет, магистратура, 2 курс, Россия) – *«К вопросу о передаче культурно-исторического колорита при переводе»*
Науч. рук: к.фил.наук, доцент Абкадырова Ирина Рустэмовна
7. **Петрова Анастасия Денисовна** (Южный федеральный университет, магистратура, 2 курс, Россия) – *«Специфика перевода терминов в сфере сельскохозяйственного машиностроения»*
Науч.рук: к.фил.наук, доцент Косоногова Ольга Владимировна
8. **Проценко Алина Евгениевна** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Искусственный интеллект в переводе: специфика передачи криминальной лексики посредством электронных переводчиков (на материале рассказа Мануэля Риваса "Una flor blanca para los turciélagos")»*
Науч. рук: к.фил.наук, доцент Карповская Наталья Валерьевна
9. **Минько Ксения Олеговна** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Игра слов и проблемы её передачи с немецкого языка на русский (на материале сатирических выступлений Ф. Писперса)»*
Науч. рук: к.фил.наук, доцент Фатымина Виктория Джианшиевна
10. **Четвериков Александр Александрович** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Феномен стереотипизации в рамках кросскультурной коммуникации»*
Науч.рук: к.фил.наук, доцент Ильин Денис Николаевич
11. **Кудрявцева Екатерина Ринатовна** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Особенности передачи феминологической лексики при переводе текстов феминистской направленности»*
Науч. рук: к.фил.наук, доцент Мотожанец Анна Александровна

Секция 4. «Актуальные направления исследований текста и дискурса»

Руководитель секции, председатель жюри: проф. Ширяева О.В.

Модераторы, члены жюри: доц. Мухамеджанова А.М., асп. Денисова О.И.

1. **Дуварова Валерия Андреевна** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Немецкая литературная сказка: жанрово-композиционные и языковые особенности (на материале сказок В. Гауфа и братьев Grimm)»*
Науч. рук: к.пед.наук, доцент Серегина Марина Александровна
2. **Хазарян Артур Владленович** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«К вопросу о когнитивном потенциале метафоры в политическом дискурсе»*
Науч. рук.: к.фил.н., доцент Мотожанец Анна Александровна
3. **Ван Юйлинь** (Казанский (Приволжский) Федеральный университет, аспирантура, 1 курс, Китай-Россия) – *«Субстантивная эмотивная лексика в произведениях И.С. Тургенева “Ася” и “Первая любовь”»*
Науч. рук.: д.фил.н., профессор Гилазетдинова Гелиня Хайретдиновна

4. **Кошелева Анна Вадимовна** (Кубанский государственный университет, магистратура, 2 курс, Россия) – *«Виды дискурса в сфере компьютерных игр»*
Науч. рук.: д.фил.н., профессор Исаева Лидия Алексеевна
5. **Антонова Анастасия Дмитриевна** (Гомельский государственный университет имени Франциска Скорины, магистратура, Беларусь) – *«Детская память войны в литературе (1945–2021)»*
Науч. рук: к.фил.наук, доцент Афанасьев Иван Николаевич
6. **Саегараева Ландыш Равилевна** (Казанский (Приволжский) федеральный университет, аспирантура, 1 курс, Россия) – *«Наименования кулинарных действий в рецептах из “Книги по домохозяйству” 2-жи Битон»*
Науч. рук.: д.фил.н., профессор Гилазетдинова Гелиня Хайретдиновна
7. **Свинарева Юлия Андреевна** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«К вопросу об особенностях использования фразеологических единиц в политическом дискурсе»*
Науч. рук: к.фил.наук, доцент Корман Екатерина Анатольевна
8. **Дюжая Анжелика Владимировна** (Гомельский государственный университет имени Франциска Скорины, магистратура, 1 курс, Беларусь) – *«Наш современник Карамзин»*
Науч. рук: к.фил.наук, доцент Афанасьев Иван Николаевич
9. **Го Сюею** (Казанский (Приволжский) Федеральный университет, аспирантура, 3 курс, Китай-Россия) – *«Функционально-семантические особенности религиозной лексики с предметным значением в романе Ю. Вознесенской “Юлианна, или Игра в киднеппинг”»*
Науч. рук: к.фил.наук, доцент Хабибуллина Елена Викторовна
10. **Славина Ольга Викторовна** (Гомельский государственный университет имени Франциска Скорины, аспирантура, 1 курс, Беларусь) – *«Современное медийное пространство как область литературоведения»*
Науч. рук: к.фил.наук, доцент Афанасьев Иван Николаевич
11. **Туаева Алла Алановна** (Южный федеральный университет, магистратура, 2 курс, Россия) – *«Газетный дискурс как «площадка» реализации языковой личности Д. Трампа и создания его речевого имиджа»*
Науч. рук.: к.фил.н., доцент Шестак Ольга Васильевна
12. **Половинкина Ольга Сергеевна** (Южный федеральный университет, преподаватель кафедры русского языка как иностранного и методики его преподавания, Россия) – *«Особенность голоса как детали портрета персонажа в прозе А.П. Чехова (на примере рассказа “Ионыч”)»*

24 АПРЕЛЯ

10.00 – 10.15 – Приветствие участников Конференции и X Международных академических Интернет-чтений

10.15 – 13.30 – X Международные академические Интернет-чтения

Регламент доклада: 45 минут

- 10.15 – 11.00 Кобякова И.А.**, к.фил.н., доцент, Пятигорский государственный университет, (Россия)
«Эффективная межкультурная коммуникация: когнитивная картина мира, пространство, время»
- 11.00 – 11.45 Мед Н.Г.**, д.фил.н., профессор, Санкт-Петербургский государственный университет (Россия)
«Лингвокультурологический подход к исследованию фразеологии (на материале романских языков)»
- 11.45 – 12.00 Перерыв**
- 12.00 – 12.45 Карповская Н.В.**, к.фил.н., доцент, Южный федеральный университет (Россия)
«Категория интенсивности в свете процесса метафоризации и перевода: когнитивно-прагматический потенциал интенсификатов»
- 12.45 – 13.30 Владимирский Б.М.**, д.б.н., профессор, Южный федеральный университет (Россия)
«Проблема перевода: нейрокйбернетический аспект»
- 13.30 – 14.00 Перерыв**

14.00 – 16.15 – Работа секций

Регламент доклада: 5 минут

РАБОТА СЕКЦИЙ

Секция 2. «Традиции и новации в процессе преподавания иностранных языков. Межкультурная коммуникация в учебном процессе»

Руководитель секции, председатель жюри: доц. Шестак О.В.

Модераторы, члены жюри: доц. Ильин Д.Н., ст. преп. Семикова М.Э.

- 1. Фоменко Анна Дмитриевна** (Южный федеральный университет, преподаватель кафедры русского языка как иностранного и методики его преподавания, Россия) – *«Способы развития коммуникативной компетенции на онлайн-занятиях по РКИ (довузовский этап подготовки)»*
- 2. Захарова Дарья Сергеевна** (Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Психологические факторы, влияющие на обучение китайских студентов английскому языку на лингвистических факультетах российских ВУЗов»*
Науч. рук.: к.фил.наук, доцент Бахтиозина Марина Георгиевна
- 3. Скнарина Екатерина Романовна** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Дидактический потенциал использования кинофильма при обучении РКИ»*
Науч. рук: к.фил.наук, доцент Шестак Ольга Васильевна
- 4. Замковая Алла Валерьевна** (Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, соискатель на степень кандидата педагогических наук, Россия) – *«Проектирование интерактивных видеозаданий для развития устно-речевых умений при обучении иностранному языку»*
Науч. рук: д.пед.наук, профессор Титова Светлана Владимировна

5. **Городничая Юлия Валерьевна** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Формирование лингвострановедческой компетенции на уроках РКИ»*
Науч.рук.: д.фил.наук, профессор Ширяева Оксана Витальевна
6. **У Боя** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Китай-Россия) – *«Этнопсихологические особенности китайских учащихся: влияние традиционного мышления на современную молодёжь»*
Науч. рук: ст. преп. Скуратова Елена Александровна
7. **Коротаева Дарья Сергеевна** (Южный федеральный университет, преподаватель кафедры русского языка как иностранного и методики его преподавания, Россия) – *«Формирование языковой компетенции у студентов-инофонов филологического профиля»*
8. **Гайдаш Полина Андреевна** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Чат-боты и онлайн-тренажеры как новейший инструмент изучения иностранных языков»*
Науч. рук: д.фил.наук, профессор Ширяева Оксана Витальевна
9. **Пронькин Никита Сергеевич** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Проблема выбора пакета учебников для преподавания английского языка в дистанционном формате»*
Науч.рук.: к.филос.н., доцент Тюрина Мария Николаевна
10. **Пильщикова Оксана Александровна** (Южный федеральный университет, магистратура, 2 курс, Россия) – *«К вопросу об особенностях преподавания РКИ студентам-инофонам Иберо-американского региона на этапе довузовской подготовки (фонетический аспект)»*
Науч.рук.: к.фил.наук, доцент Шестак Ольга Васильевна

Секция 3. «Эффективная коммуникация в различных социальных сферах»

Руководитель секции, председатель жюри: доц. Савченкова И.Н.

Модераторы, члены жюри: доц. Помигуева Е.А., ст. преп. Шевцова М.А.

1. **Пивоварова Виктория Олеговна** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Особенности создания имиджа политического лидера: гендерный аспект»*
Науч. рук: к.фил.наук, доцент Савченкова Ирина Николаевна
2. **Челомбитько София Дмитриевна** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Лингвистические аспекты манипулирования общественным мнением (на материалах российских СМИ)»*
Науч. рук: к.фил.наук, доцент Савченкова Ирина Николаевна
3. **Сарбаева Мариям Бактыгереевна** (Евразийский национальный университет им Л.Н. Гумилева, докторант PhD, Казахстан) – *«Метафорические и семиотические средства репрезентации оценочности в социальных сетях»*
Науч. рук: д.фил.наук, профессор Нуртазина Марал Бекеновна
4. **Макеева Валерия Александровна** (Южный федеральный университет, магистратура, 2 курс, Россия) – *«Когнитивные и прагматические особенности испаноязычного дискурса в сфере социальной рекламы»*
Науч. рук: к.фил.наук, доцент Карповская Наталья Валерьевна
5. **Шульц Элина Олеговна** (Северо-Кавказский федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Специфика наименований охранных предприятий (на материале предприятий г. Ставрополя)»*
Науч. рук: к.фил.наук, доцент Сичинава Виктория Викторовна

6. **Жилнин Андрей Георгиевич** (Южный федеральный университет, магистратура, 2 курс, Россия) – *«Лингвопрагматический аспект исследования французского рекламного текста»*
Науч. рук: д.фил.наук, профессор Кравцов Сергей Михайлович
7. **Савенкова Валерия Михайловна** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Анализ лингвистической специфики кросскультурной интернет-стриминговой платформы Twitch.tv»*
Науч.рук: к.фил.наук, доцент Савченкова Ирина Николаевна
8. **Демина Арина Рудольфовна** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Слово может ранить, а креолизованный текст убить: карикатура и мем в СМИ как особый взгляд на новостной поток (на материале EL PAÍS и Meduza)»*
Науч. рук: к.фил.наук, доцент Корман Екатерина Анатольевна
9. **Жэнь Фэнсюе** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Китай-Россия) – *«Лингвостилистические изменения речи китайских женщин-политиков (на примере Дэн Инчао)»*
Науч. рук: к.фил.наук, доцент Режук Зинаида Владимировна
10. **Рубцова Светлана Владимировна** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Языковые средства репрезентации глобальной пандемии коронавируса в немецких периодических изданиях»*
Науч.рук: к.пед.наук, доцент Серегина Марина Александровна
11. **Малигонов Игорь Игоревич** (Южный федеральный университет, магистратура, 2 курс, Россия) – *«Креолизованный текст как реализация суггестии в рекламном дискурсе (на материале русско- и англоязычной рекламы)»*
Науч. рук: к.фил.наук, доцент Амири Людмила Петровна
12. **Лепкова Анастасия Александровна** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Семантический потенциал фразеологических единиц с феминным гендерным компонентом в современном русском языке»*
Науч. рук: к.фил.наук, доцент Мотожанец Анна Александровна
13. **Гончарова Татьяна Юрьевна** (Южный федеральный университет, магистратура, 1 курс, Россия) – *«Лингвокультурная специфика русскоязычной рекламы»*
Науч. рук: д.фил.наук, профессор Ширяева Оксана Витальевна

16.15 – 16.30 – закрытие конференции

Подведение итогов конференции:

Н.В. Карповская, директор МИМДО

* Тезисы лучших докладов будут рекомендованы к публикации в Бюллетене гуманитарных исследований в междисциплинарном научном пространстве (Издательство ЮФУ).